Theater

Tom Sellar, Editor

Yale School of Drama
Yale Repertory Theatre

Volume 36, Number 3
Theater is published three times a year (winter, summer, and fall) by Duke University Press, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701, on behalf of the Yale School of Drama/Yale Repertory Theatre. For a list of the sources in which Theater is indexed and abstracted, see www.dukeupress.edu/theater.

SUBMISSIONS AND EDITORIAL CORRESPONDENCE
Send manuscripts for submission and letters concerning editorial matters to Theater, PO Box 208244, New Haven, CT 06520-8244; theater.magazine@yale.edu. Manuscripts will not be returned unless accompanied by a postage-paid envelope.

PERMISSIONS
Photocopies for course or research use that are supplied to the end user at no cost may be made without explicit permission or fee. Photocopies that are provided to the end user for a fee may not be made without payment of permission fees to Duke University Press. Address requests for permission to republish copyrighted material to Permissions Coordinator, permissions@dukeupress.edu.

WORLD WIDE WEB

SUBSCRIPTIONS
Direct all orders to Duke University Press, Journals Fulfillment, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701. Annual subscription rates: print-plus-electronic institutions, $112; print-only institutions, $101; e-only institutions, $100; individuals, $30; students, $20. For information on subscriptions to the e-Duke Scholarly Collection through HighWire Press, see www.dukeupress.edu/edukecollection. Print subscriptions: add $9 postage and 6% GST for Canada; add $12 postage outside the U.S. and Canada. Back volumes (institutions): $105. Single issues: institutions, $34; individuals, $12. For more information, contact Duke University Press Journals at 888-651-0122 (toll-free in the U.S. and Canada) or at 919-688-5134; subscriptions@dukeupress.edu.

ADVERTISEMENTS
Direct inquiries about advertising to Journals Advertising Coordinator, journals_advertising@dukeupress.edu.

DISTRIBUTION
Theater is distributed by Ubiquity Distributors, 607 DeGraw St., Brooklyn, NY 11217; phone: 718-875-5491; fax: 718-875-8047.

© 2006 by Yale School of Drama/Yale Repertory Theatre
ISSN 0161-0775
Contributors

eileen blumenthal is professor of theater arts at Mason Gross School of the Arts, Rutgers University, and has written on contemporary Asian and Western theater. She is the author of *Joseph Chaikin: Exploring at the Boundaries of Theatre* and coauthor, with Julie Taymor, of *Julie Taymor: Playing with Fire*.

claudia wilsch case is a scholar, translator, and dramaturg. She has contributed to *Theatre Symposium*, the *Tennessee Williams Annual Review*, and *Performing Arts Resources*. Her translations of Kerstin Specht’s *The Frog Queen* and Theresia Walser’s *The Savior of Potsdam* have appeared in *TheatreForum*. She is currently completing her doctoral dissertation at Yale University.

patrice pavis is a professor of theater studies at the University of Paris. He is the author of *a Dictionary of the Theatre, Performance Analysis, Le Théâtre Contemporain* and is working on a book about contemporary mise-en-scène.

theresia walser’s plays include *The Last Pair, King Kong’s Daughters, Our Forests Haven’t Been This Wild in Forever, The Savior of Potsdam*, a dramatic adaptation of Wilhelmine von Hillern’s novel *Vulture Wally* (cowritten with Karl-Heinz Ott), *Wandering Whores, The War Correspondent*, and *The Final List*. Walser was voted best emerging dramatist and dramatist of the year in 1999 in a critics’ poll conducted by *Theater heute*. She has also won the Schiller Prize. Walser lives and works in Freiburg.
L’histoire des larmes,
directed by Jan Fabre,
Festival d’Avignon,
2005. Photo: Fred Nauczyciel
Contents

1  Up Front  
   Tom Sellar

4  Staging Calamity: Mise-en-scène and Performance at Avignon 2005  
   Patrice Pavis

28 The Political Is Personal: Theresia Walser’s New Stage Language  
   Claudia Wilsch Case

42 Our Forests Haven’t Been This Wild in Forever  
   Theresia Walser  
   Translated by  
   Claudia Wilsch Case

82 Portfolio: Political Puppets  
   Eileen Blumenthal

95 Index to Volume 36